

**Objectiva para câmara digital SLR**

Manual de instruções

**1.4X Teleconverter  
2X Teleconverter****SAL14TC/20TC**

©2006 Sony Corporation Printed in Japan

**α**

2685152810

<http://www.sony.net/>**AVISO**

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

Não olhe directamente para o sol com esta objectiva.

Se o fizer, pode sofrer lesões oculares ou a perda da visão.

Não deixe a objectiva ao alcance de crianças pequenas.

Correm o perigo de sofrer um acidente ou ferir-se.

**Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

O 1.4X Teleconverter (Teleconversor 1.4X, SAL14TC)/o 2X Teleconverter (Teleconversor 2X, SAL20TC) permite aumentar a distância focal da objectiva incorporada em 1,4X (SAL14TC)/2,0X (SAL20TC) quando montada entre a câmara e a objectiva.

Esta teleobjectiva destina-se a câmaras **α** da Sony.

**Notas sobre a utilização**

- Não deixe a teleobjectiva exposta à luz solar directa. Se a luz do sol incidir num objecto que se encontre perto, pode provocar um incêndio. Se tiver de deixar a teleobjectiva exposta à luz solar directa, coloque a tampa respectiva.
- Tenha cuidado para não sujeitar a teleobjectiva a choques mecânicos quando a montar.
- Sempre que a guardar, coloque as tampas respectivas.
- Para evitar a formação de bolor, não deixe a teleobjectiva num local muito húmido durante um período prolongado.
- Quando transportar a câmara com a objectiva montada, agarre na câmara e na objectiva.
- Não toque nos contactos da objectiva. Se os contactos estiverem sujos, etc., podem interferir ou impedir o envio e recepção dos sinais entre a objectiva e a câmara provocando um mau funcionamento.

**Condensação**

Se a transportar directamente de um local frio para um local quente, pode formar-se condensação na objectiva. Para o evitar, coloque a teleobjectiva num saco de plástico ou outra coisa semelhante. Quando a temperatura do ar no interior do saco atingir a temperatura ambiente, retire a teleobjectiva.

**Limpeza da teleobjectiva**

- Não toque directamente na superfície da objectiva.
- Se a objectiva estiver suja, retire a sujidade com um soprador para lentes e depois limpe-a com um pano macio, limpo (recomenda-se a utilização de um pano de limpeza KK-CA (opcional)).
- Não utilize nenhum solvente orgânico, como diluente ou benzina para limpar o teleconversor.

**Objectivas e funções compatíveis**

**Esta teleobjectiva foi concebida exclusivamente para ser utilizada com as objectivas indicadas abaixo. Se tentar montar outras objectivas, a teleobjectiva ou a objectiva pode ficar danificada.**

**Como consultar a tabela**

**AF:** Focagem automática

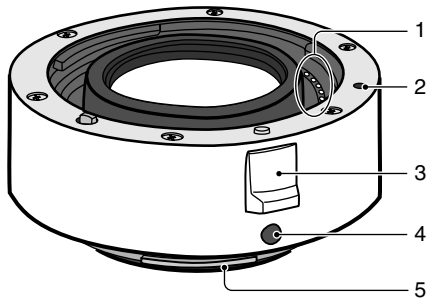
**MF:** Focagem manual. O indicador de focagem do visor electrónico acende-se quando o motivo estiver focado.

	1.4X Teleconverter	2X Teleconverter
70-200mm F2.8 G (SAL70200G)	AF MF	AF MF
300mm F2.8 G (SAL300F28G)	AF MF	AF MF
135mm F2.8 [T4.5] STF (SAL135F28)	MF*	MF*

\* O indicador de focagem do visor electrónico não funciona. Focar manualmente, olhando para o motivo.

## Nomes das peças

1...Contactos da objectiva\* 2...Marca de montagem da objectiva 3...Patilha de libertação da objectiva 4...Marca de montagem para o corpo da câmara 5...suporte  $\alpha$

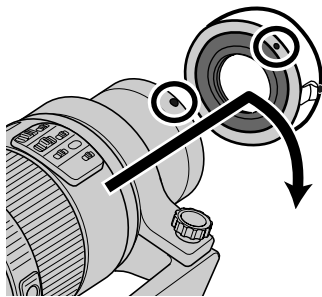


\* Não toque nos contactos da objectiva nos suportes frontal e traseiro.

## Montar e desmontar

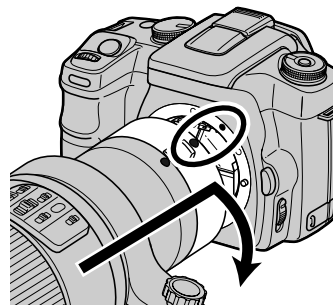
### Para montar a teleobjectiva

- 1 Retire a tampa do corpo da câmara, a tampa traseira da objectiva e as tampas frontal e traseira da teleobjectiva. Para retirar as tampas da teleobjectiva, rode as tampas frontal e traseira da objectiva no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- 2 Alinhe a marca de montagem na parte cilíndrica da objectiva com a marca de montagem laranja na teleobjectiva. Introduza a objectiva no suporte da teleobjectiva e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.



- Quando montar a objectiva, não carregue na patilha de libertação da objectiva na teleobjectiva. Se o fizer, a objectiva não fica bem encaixada.
- Não introduza a objectiva inclinada.

- 3 Alinhe a marca de montagem do corpo da câmara na teleobjectiva com a marca de montagem laranja na câmara. Introduza a teleobjectiva no suporte da câmara e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.

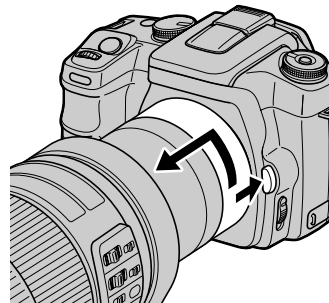


- Quando montar a teleobjectiva, não carregue no botão de libertação da objectiva na câmara. Se o fizer, a teleobjectiva não fica bem encaixada.
- Não introduza a teleobjectiva inclinada.

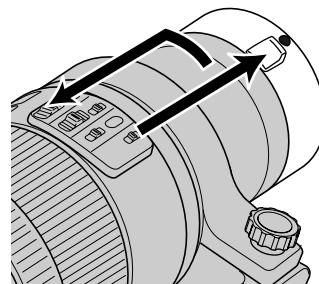
- Monte sempre a objectiva na teleobjectiva antes de encaixar a teleobjectiva na câmara. Se as montar pela ordem inversa, a medição pode não ser feita correctamente.
- Não utilize várias teleobjectivas para uma objectiva. Se o fizer, pode danificar a câmara.

### Para desmontar a teleobjectiva

- 1 Carregando sem soltar no botão de libertação da objectiva no corpo da câmara, rode a teleobjectiva e a objectiva no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até parar. Retire cuidadosamente a teleobjectiva do suporte da câmara.



- 2 Carregando sem soltar na patilha de libertação da objectiva na teleobjectiva, rode a objectiva no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até parar. Retire cuidadosamente a objectiva do suporte da teleobjectiva.



## Notas sobre como fotografar

Ao aumentar a distância focal da objectiva incorporada, a teleobjectiva reduz a abertura real da objectiva incorporada.\* A medição TTL da câmara compensa automaticamente a abertura real. A teleobjectiva não afecta a escala de distância da objectiva; esta escala pode ser lida normalmente. A profundidade de campo da objectiva é menor quando se utiliza a teleobjectiva.\*

- \* Para obter mais informações, consulte as seguintes características técnicas.
- Por causa do aumento da distância focal e da redução da abertura real, utilize um tripé para minimizar a vibração da câmara.
- Se houver pouca luz, por exemplo, se utilizar uma lâmpada fluorescente fraca, a câmara pode não conseguir focar. Utilize a fixação de focagem em motivos de elevado contraste ou a focagem manual.

## Características técnicas

### 1.4X Teleconverter (SAL14TC)

Distância focal real	1,4X a da objectiva montada
f-stop*1	1 f-stop superior ao da objectiva montada
Grupos/elementos da objectiva	5 elementos em 4 grupos
Focagem mínima*2	Equivalente à da objectiva montada
Ampliação máxima	1,4X a da objectiva montada
Profundidade de campo	Aprox. 1/1,4 a da objectiva montada
Dimensões (diâmetro máximo x altura)	Aprox. 64x20 mm
Peso	Aprox. 170 g

### 2X Teleconverter (SAL20TC)

Distância focal real	2,0X a da objectiva montada
f-stop*1	2 f-stop superior ao da objectiva montada
Grupos/elementos da objectiva	6 elementos em 5 grupos
Focagem mínima*2	Equivalente à da objectiva montada
Ampliação máxima	2,0X a da objectiva montada
Profundidade de campo	Aprox. 1/2 a da objectiva montada
Dimensões (diâmetro máximo x altura)	Aprox. 64x43,5 mm
Peso	Aprox. 200 g

\*1 Se montar 135mm F2.8 [T4.5] STF (SAL135F28), há um aumento de 1 ou 2 pontos do número T (T No.).

\*2 A focagem mínima é a distância mais curta que vai do sensor de imagem até ao motivo.

**Itens incluídos:** Teleobjectiva (1), Tampa da objectiva frontal (1), Tampa da objectiva traseira (1), Embale para objetivo (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

$\alpha$  é uma marca comercial da Sony Corporation.